Produced by JOSAI INTERNATIONAL UNIVERSITY × the japan times

Vol. 28

FALL 2019

JUUTIMES

President speaks to graduating class

by Kenji Sugibayashi, President

On Aug. 30, the fall semester graduation ceremony was held at Josai International University's Togane Campus. In addition to the spring semester entrance and graduation ceremony, our university also holds entrance and graduation ceremonies during fall, mainly for international students. The ceremonies are held to welcome international students from all around the globe. To date, 355 students from 16 different countries and regions, including China, South Korea and Vietnam, have graduated from the campus.

The fall semester entrance ceremony was held on Sept. 18 when we welcomed 242 students from 13 different countries and regions.

I believe that the world is currently facing three major trends. The first one is, "The rise of artificial intelligence (AI), the 'internet of things' and big data that are at the core of the 'Fourth Industrial Revolution." Due to this trend, it is anticipated that many of the jobs today are forced to undergo reformation. It is, indeed, necessary to relearn and rethink in accordance with the advancements in technology; however, we cannot allow AI and machines to dominate humanity. With that being said, our abilities to imagine have now become essential more than ever.

The second trend is "the expansion of true coexistence and coprosperity values on a global level." This can be replaced with the movements represented by the United Nations sustainable development goals (SDGs) such as environmental issues and population growth measures for the 7.5 billion people living on Earth. If the population continues to grow, there will not only be shortages of resources, including water, timber and food, but it is also said that there will be a wider disparity between the rich and poor. On one hand, in developed countries, including our country, the decrease in population and the declining birthrate and aging has gotten worse over the years. We need to support the elderly, but the number of workers continues to decrease. The areas experiencing similar issues are expanding throughout various developed countries and they have now become a global issue.

The third trend is "the extending lifespan, the age of a 100-year life." In "Life Shift" written by Lynda Gratton, a professor at the London Business School, Gratton comments on the way we work by mentioning that from now on, there will be a shift from the "three stages of life of education, work, post-retire-



ment" to "a multistage life consisting of search of self, personal business and side jobs as second business." To date, after retiring at the age of 60, people have enjoyed the 20 years of post-retirement life up to their 80s, but from now, people will work until their 80s and the last 20 years will be considered as their "post-retirement life." This requires people to identify their strengths and decide in which field and with what set of skills they would want to make their living. The need to relearn I mentioned earlier also has to do with the extending human lifespan.

Our country has created "Society 5.0." Unfortunately, our country has yet to turn its attention to globaliza-

tion, is detached from global-scale issues and there are many people still holding on to the old ways and unable to make changes for themselves. However, at Josai International University, students are given an opportunity to study with a global viewpoint and pay close attention to regions and the world, as we hope that they will turn this difficult age into opportunities. Society 5.0 will be a diversified society overflowing with information. If information becomes easily accessible, the society will become a place where consumers will have more power over manufacturers and sellers on determining what is actually needed. We want our students to be on the lookout, with good sensitivity, to cope with the changing society. Each and one of us have to be conscious of protecting the Earth. It is necessary to communicate with others while valuing the knowledge to collect information and the power of imagination.

Professor Mikio Mizuta, the founder of the Josai University Educational Corporation, has left a philosophy behind that states "character building through academia." As your mentor, I would like to add one more thing — the importance of the relationship between people within a society. I hope that you will endeavor to create human relationships filled with trust and goodwill, as I believe that building a good relationship with the people around you and your business partners is an important factor when displaying the true values to bring work forward.

Profile of Kenji Sugibayashi

Sugibayashi graduated from the University of Toyama Graduate School of Pharmaceutical Sciences with a master's degree, and obtained his doctorate in pharmaceutical science at Gifu Pharmaceutical University. He studied abroad at the University of Michigan and the University of Utah. His academic career started as a lecturer and assistant professor at Josai University's Faculty of Pharmaceutical Sciences, where he later became a professor and faculty dean. He went on to become the vice president of Josai University and Josai International University. In April 2017, he became the president of Josai International University. Sugibayashi has received the Academy of Pharmaceutical Science and Technology, Japan, Award; the Shukri Distinguished Keynote Lecture Award; the Japanese Society for Alternatives to Animal Experiments Distinguished Service Award; and the Asian Federation of Pharmaceutical Sciences Award. He received an honorary doctorate from Malaysia's Management and Science University.

Josai to sponsor Hungarian exhibition

- 11 17



by JIU Times

Art exhibition "Treasures from Budapest: European and Hungarian Masterpieces from the Museum of Fine Arts, Budapest and the Hungarian National Gallery" will be held at the National Art Center, Tokyo, in Roppongi from Dec.4 to March 16, 2020 under Josai University Educational Corporation sponsorships and other organizations.

The exhibition commemorates the 150th anniversary of Japan-Hungary diplomatic relations. A total of 130 European and Hungarian masterpieces will be on display. including collections housed at the Museum of Fine Arts, Budapest and the Hungarian National Gallery, both located in the capital of Budapest. The works will be showcased in Japan for the first time in 25 years. In addition to artworks by masters such as Pierre-Auguste Renoir and Claude Monet, the exhibition will also feature masterpieces by 19th and 20th century Hungarian artists. Works such as the "Lady in Violet" by Szinyei Merse Pal is widely cherished as one of the most valued and fascinating masterpieces in Hungary. The relationship between Josai University Educational Corporation and Hungary are strong, as academic exchange agreements have been signed with 10 prestigious universities around Hungary.



Tourism tie-up with Minamiboso

by Mutsuo Nakamura, Admissions Office

On July 24, the JIU Faculty of Tourism signed an agreement on

Inside This Issue

Scene on Campus Page 2

 Exchange with University of Alberta

Page 3

 Campus opens doors to evacuees

Page 4

 Wang's exhibition held in Sendai

日本・ハンガリー外交関係開設150周年記念]ブダペスト国立西洋美術館&ハンガリー・ナショナル・ギャ

а и на сладавата по 2019 - мар. 2019 по 2019 по 2019 - 2019 с 2019 година и сладавата и слада Остои и сладавата и сладават

ROPEAN AND HUNGARIAN MASTERPIECES FROM THE MUSEUM OF FINE ARTS, BUDAPEST

FRON

comprehensive regional cooperation with the city of Minamiboso and the Minamiboso City Tourism Association. The purpose of this cooperation is to boost the regional economy, as well as strengthen community ties in Chiba Prefecture's southern Boso area through inbound tourism and tourism-related skilled workers development.

At the signing ceremony held at Minamiboso City Hall, JIU's Faculty of Tourism chair Masato Kurabayashi said, "The region has a lot of potential for further development related to the tourism industry such as airport construction, gastronomic culture and coastline development." In collaboration with the city of Minamiboso, JIU will continue its commitment to help create new products and services in tourism. Page 5

 University festivals at Kioicho, Togane

Page 6

 Spelling Bee to be held at Kioicho Campus

> JU Corner Page 7

New hall set to open in Fall 2023

Page 8

 Myanmmar athletes attend JU camp



by Maria Shiguemi Ichiyama, Professor, Faculty of International Humanities

Twenty-five students participated in the very first summer program at the University of Alberta in Canada from Sept. 5 to 19. Participants were from the Faculty of International Humanities and also from the Faculty of Pharmaceutical Sciences.

Students from both faculties had English classes together every morning and sometimes visited various places in the afternoon. While pharmacy majors visited the Faculty of Pharmacy and places related to their field of studies, the 23 students from the Department of International Exchange Studies visited educational facilities, including a kindergarten, an elementary school and a high school.

At Edmonton's Harry Ainlay High School, they had the opportunity to observe and assist the Japanese language teacher. We were pleased that so many Canadian students have chosen to study Japanese at their school. At King Edward Elementary School, besides having taught origami to students of all ages, they also had the honor of spending some time with principal Eileen Rygus and learn from her experience as a teacher and principal — a rare opportunity for Japanese college students.

Learning about the diversity in Canadian society by talking to professionals in the field of education and living with host families for two weeks was one of the major goals of this program.

All students had the opportunity to learn more about the history of Canada and its society by



visiting places such as the legislature, the Royal Alberta Museum and the Strathcona Farmers Market. Some students also enjoyed a football game the first weekend they were there. This was the very first program held at the University of Alberta and the very first time for humanities and pharmacy students to live with homestay families in Edmonton. We hope that this was only the first of many more programs to come. We hope that the people we met in Canada are now more interested in Japan, and that the students taking Japanese will eventually come to Japan.

New media course to reflect era

by Mutsuo Nakamura, Admissions Office

In April 2020, the JIU Faculty of Media Studies Cross Media Course will be renamed to New Media Course in order to further the education of young professionals who will work in the new era of the media industry making full use of advanced technology and creativity.

The New Media Course consists of the three fields of Media Technology, Media Arts and Media Design. Media Technology is designed to facilitate students' acquisition of knowledge and skills related to the latest computer technologies such as virtual reality game software. In Media Arts, students will learn the methods and techniques to produce broadcasts, video arts, animation and digital sound. Media Design provides students with practical skills to create design works with the acquisition of new methods and techniques. Students in the New Media Course will gain the knowledge and skills of these fields and become actively involved in the contents industry across the globe.

For more information, visit the program homepage: https://www.jiu.ac.jp/media/newmedia/



Prayer room set up on campus

by Mutsuo Nakamura, Admissions Office

Josai International University has set up a prayer room at its Chiba Togane Campus as greater numbers of students are expected to come from Islamic countries. Multiple people will be able to share and benefit from this new etablishment.

The prayer room is open to all students — including the roughly 1,200 international students from 30 countries, faculty and staff members who wish to pray and meditate in a quiet corner of the campus.

In addition, the campus' student cafeterias have received Halal certification — a system of assurance that all products meet Islamic law. We wish incoming Islamic students a fruitful campus life at JIU.

Seven goals toward becoming a leading university in the world 《7 J-Vision》 (2016-2020)



- 1. Expanding the capabilities of our students to serve society
- 2. Developing human resources with an international mindset and extensive knowledge of Japanese culture

Thai university visit to JIU

by Mutsuo Nakamura, Admissions Office

On June 3, Josai International University (JIU) received a visit from Thailand's Chulalongkorn University (CU) Faculty of Pharmaceutical Sciences Vice Dean Dr. Waranyoo Phoolcharoen and faculty professor Dr. Tatta Sriboonruang.

On this occasion, JIU and CU signed an academic agreement that includes a six-week pharmacist training program for CU students to stay at JIU during the 2020 academic year.

- 3. Continually improving the quality of our educational programs, in collaboration with local and international communities
- 4. Improving our research capabilities and promoting innovation
- 5. Enriching the campus environment through internationalization and networking
- 6. Establishing a stronger university governance system to support the dynamic development of teaching, research and contributions to the community
- 7. Strengthening the impact of our communication capabilities and social presence

About Josai University Educational Corporation's Medium-Term Goals

The Josai University Educational Corporation Medium-Term Goals (2016-2020) are comprised of seven "J-Visions." These seven visions are inter-related, multiplying their synergism, to further our commitment to becoming a leading university in Japan, Asia and the world.

The corporation established Josai University in 1965, and it celebrated its 50th anniversary in 2015. Josai International University was established in 1992, and celebrated its 25th anniversary in 2017. We are determined to bring to bear all of our mental energies, capabilities, accumulated knowledge and experience on the tasks that will define our future.

Campus opens doors to evacuees

by Mutsuo Nakamura, Admissions Office

On Sept. 9, Typhoon Faxai hit Chiba Prefecture and caused serious damage to the region. Many areas within and around the city of Togane experienced water and power supply shortages.

Fortunately, Josai International University's (JIU) Togane Campus did not go through such problems due to its own on-campus facilities. To support area residents in need, JIU immediately opened its campus facilities. On Sept. 10, around 300 area residents came to make use of our facilities, such as the cafeteria and library, with access to outlets to charge their mobile devices while staying in a safe, air-conditioned environment. During the one-week period of on-campus support, a total of 500 residents came to the campus.

Togane has designated JIU Togane Campus as one of its evacuation and shelter sites. In the aftermath of the Great East Japan Earthquake in 2011, JIU offered the campus to area residents as a temporary evacuation site. After

eight years, JIU again quickly reacted to the situation, proposing the city government to inform area residents of the campus' availability. The announcement spread through various media, including the Togane's official website and NHK morning news programs.

Additionally, JIU's Faculty of Social Work Studies child care support room Kujira Kids was made available to area residents, primarily parents with children under the age of 4. Between September and October from 10 a.m. to 3 p.m., JIU Childcare Course students, faculty and staff members volunteered to help parents take care of their small family members, including infants in need of bathing support.

Awa Campus

On Sept. 29, JIU's Faculty of Tourism, in collaboration with area residents, organized the bamboo lantern lights event "Lights in the Woodland" in the Yomogi district of Kamogawa, Chiba Prefecture. The event was carried out to help facilitate the area's prompt recovery in the aftermath of Ty-



phoon Faxai. Yomogi suffered severe damage with lack of water and electricity that lasted across a period of 10 days.

Preceding the nighttime event, area residents and 20 JIU tour-

ism students cleaned up fallen branches that were scattered by the typhoon in the vicinity. Later, the participants lit lanterns made of local bamboo stems and dedicated them to those affected for a moment of relief and healing. "It's been really hard for the residents to deal with the problems brought on by the typhoon; we sincerely wish them a quick recovery," said one of the tourism students.



Women's softball team wins international tournament

by Mutsuo Nakamura, **Admissions Office**

Josai International University's (JIU) women's softball team won the Taipei International Women's Softball Tournament in Taipei, Taiwan on Aug. 14 and 15. The JIU team joined the competition along with the national teams of Malaysia, Singapore and Thailand, as well as Taiwan's college

Josai: A History

and high school teams. JIU players performed well in the preliminary and tournament rounds.

In the preliminary round, the JIU team played against the Thai national squad. The game had a prolonged tie score of 1-1 up to the seventh inning. In the bottom of the eighth, JIU scored one run resulting in a 2-1 walk-off victory. In the tournament round, the JIU team won the semifinals and moved up to the finals. There, JIU played against the University of Taipei and the match was close up to the eighth inning with a tie score of 4-4. In the bottom of the ninth, JIU scored one run and ended the tournament with another walk-off victory.

After the dramatic ending, JIU and other teams' players relaxed and enjoyed a friendly get-together.

- 1965 Jan 25 Founding of Josai University Educational Corporation approved (First Chancellor: Mikio Mizuta)
 Apr 1 Josai University with the Faculty of Economics, including the Department of Economics, and the Faculty of Science, including the Department of Mathematics and the Department of Chemistry, opened. First JU President is Mikito Mizuta Mikio Mizuta
- 1971 Apr 1 Department of Business Administration in the Faculty of
- Economics of Josai University opened 1973 Apr 1 Josai University: Departments of Pharmaceutical Sciences and of Pharmaceutical Technochemistry in the Faculty of Pharmaceutical Sciences opened
- 1976 Dec 27 Seiko Mizuta appointed second Chancellor of the Corporation
- 1977 Apr 1 Josai University: M.A. degree program inaugurated in the Graduate School of Pharmaceutical Sciences 1978 Apr 1 Josai University: M.A. degree in Economic Policy established in the Graduate School of Economics
- 1979 Mar 25 Mizuta Museum of Art of Josai University opened Apr 1 Josai University: Ph.D. program established in Pharmaceutical Sciences
- 1983 Apr 1 Josai Women's Junior College opened Majors in Administration and Secretarial Services in the Department of Business Administration, and in Japanese Literature and English & American Literature in the Department of Literatur
- 1985 Apr 1 Center for Inter-Cultural Studies and Education established 1987 Apr 1 Major courses at the JU Women's Junior College (Major course in Japanese Literature. Major course in English

Management Studies and of Information for Welfare and Environment established in the Faculty of Management and Information Sciences

- Josai International University: Ph.D. in Management of 2000 Apr 1 Entrepreneurial Ventures (Graduate School of Management and Information Sciences) established
- Josai International University: Department of Service Management Systems (Faculty of Management and Information Sciences), Department of Media & Culture 2001 Apr 1 Studies (Faculty of Humanities), Special Course in Business and Information Science (Japanese Studies Program) established Josai University: Department of Medical Nutrition (Faculty of Pharmaceutical Sciences) established Josai Women's Junior College: Departments of Management and Information Administration and of
- Contemporary Culture opened (reorganized) Josai International University: M.A. in Welfare and Social Studies (Graduate School of Humanities), MBA in International Administration established lace of Mikio Mizuta as a project to commemorate the 40th anniversary 2002 Apr 1 of the foundation of Josai University 2003 Jan 25 Restoration of Mikio Mizuta's birthplace completed, as
- Josai University's 40th anniversary project Apr 1 Josai University: MBA in Business Innovation (Graduate School of Business Administration) established
- 2004 Apr 1 Josai University: Department of Management Studies (Faculty of Business Administration), M.A. in Material Science (Graduate School of Sciences) established Josai International University: Department of Medical Pharmacy

Department of Wellness Tourism (Faculty of Tourism), Department of Medical Pharmacy six-year program (Faculty of Pharmaceutical Sciences) inaugurated

- 2007 Apr 1 Josai International University: Department of Social Work Studies (Faculty of Social Work Studies) reorganized Oct 25 Josai University Educational Corporation Tokyo Kioicho
- Campus Building No. 2 opened 2008 Feb 15 Makuhari Campus opened
 - Josai International University: Department of Inter-Cultural Studies and Department of International Exchange Studies opened in the Faculty of International Humanities
- 2009 Jun 30 Statement issued announcing the opening of the Department of Social and Environmental Studies in the
- Faculty of Social and Environmental Studies 2010 Apr 1 Josai International University: Department of Social and Environmental Studies opened in the Faculty of Social and **Environmental Studies**
 - Apr 16 Ceremony to mark the 45th anniversary of the foundation of
- Josai University Educational Corporation 2011 Apr 1 Course in Visual Arts established in the Faculty of Media
 - Studiey, Josai International University Apr Josai University Educational Corporation Tokyo Kioicho Campus Building No. 4 opened
 - Jul 22 Josai University Educational Corporation Center for Innovation established
 - Oct Josai University Educational Corporation Center for Graduate Studies established Dec 9 Josai University Mizuta Museum of Art (premises) opened
 - Josai University Graduate Schoo of Pharmac

- Literature) opened
- 1989 Apr 1 Major courses at the JU Women's Junior College (Major course in Administration, Major course in Secretarial Services) opened
- Josai University: Japanese Studies Program established. 1990 Apr 1 Major courses in Japanese Culture and Japanese Language Completion ceremony of construction work for Josai
- 1992 Mar 10 International University
- Dr. Noriko Mizuta appointed President of Josai University 1994 Apr 1
- Dr. Noriko Mizuta appointed President of Josai International University Josai International University: Departments of Welfare and Culture, and of International Exchange Studies in the Faculty of Humanities opened M.A. degrees in Inter-Cultural Studies and in Women's Studies stablished in the Graduate School of Humanities
- Josai International University: Ph.D. in Comparative Culture, (Graduate School of Humanities), MBA . in 1998 Apr 1 Management of Entrepreneurial Ventures (Graduate School of Management and Information Sciences) and Affiliated Preparatory Courses in Japanese Culture and Japanese Language (Japanese Studies Program) established Josai University: M.A. in Mathematics (Graduate School of Sciences) and M.S. in Medical Pharmacy (Graduate School of Pharmaceutical Sciences) stablished

1999 Apr 1 Josai International University: Departments of International

- (Faculty of Pharmaceutical Sciences), Departments of Culture and Social Work Studies, and of Management and Social Work Studies (Faculty of Social Work Studies) established
- Apr 10 Kyonan Seminar House completed
- Apr 19 Josai Awa Learning Center completed
- May 27 Noriko Mizuta takes office as Chancellor of Josai University **Educational Corporation**
- 2005 Jan 21 Josai University Educational Corporation Tokyo Kioicho Campus Building completed
 - Apr 1 International Center for the Promotion of Arts and Sciences (JICPAS) established Josai University: M.A. in Medical Nutrition (Graduate School of Pharmaceutical Sciences) established Josai International University: Department of Management Science (Faculty of Management and Information Sciences) reorganized; Department of Media and Information (Faculty of Media Studies), Business Design Program (Graduate School of Business Design, and Welfare and Social Studies Program (Graduate School of Social Work Studies) established

Apr 19 Medicinal Plant Garden (Otaki City) opened

2006 Apr 1 Josai University: Department of Social and Economic Systems (Faculty of Contemporary Policy Studies) Departments of Pharmaceutical Sciences six-year and four-year programs (Faculty of Pharmaceutical S established Josai Base College: Department of Business Studies established Josai International University

- Sciences Pharmacy Graduate Course Pharmacy Specialty (latter doctoral course) and Pharmacy Specialty (doctoral course) established Josai International University Graduate School of Pharmaceutical Sciences Clinical Pharmacy and Pharmaceutical Sciences (doctoral course) established osai International University Faculty of Nursing, Department of Nursing established Apr 28 Ceremony to mark the 20th anniversary of the foundation of
- Josai International University
- May 22 Josai International University Prince Takamado Memorial Sports Park completed
- 2013 Apr 1 Josai International University: Master's degree program in International Administration established in the Graduate School of International Administration, and master's degree program in Global Communications established in the Graduate School of Humanities
 - Apr 12 Josai University Educational Corporation Tokyo Kioicho Campus Building No. 3 opened
 - Nov 21 Institute for Central European Studies established

2015 Feb 12 Josai University Educational Corporation Tokyo Kioicho Campus Building No. 5 opened May 21 Josai Center for ASEAN Studies established

2016 Sept 1 Akira Shirahata appointed President of Josai University 2017 Mar 28 The Mizuta Mikio Memorial Hall, the new building for the Faculty of Pharmacy and Pharmaceutical Sciences opened 2017 Apr 1 Kenji Sugibayashi appointed President of International University

Wang's exhibition held in Sendai

by Tomasz Marek Rydz, Office of the Chancellor, Josai University Educational Corporation

"Wang Xiqi Exhibition — 1946," which depicts hundreds Japanese people waiting to board a ship in Huludao, southwest China, to return to Japan in 1946, was held once again from Oct.1 to 6, this time in The Miyagi Museum of Art in Sendai.

Wang Xiqi was working on "1946" at Lu Xun Academy of Fine Arts in Shenyang, China, which

has exchange programs with Josai University and Josai International University.

In 2017, Josai invited Wang to hold an exhibition of the gigantic 3-by-20-meter painting depicting the Manchurian repatriates in Tokyo. Twenty-one of Wang's works were displayed, including "1946," which focuses on the theme of the mass repatriation of more than 1 million Japanese people from the city of Huludao. The mayor of the city of Maizuru and the director of the Maizuru Repatriation Memorial Museum, who were present at the opening ceremony, were deeply impressed by Wang's work, and in the next year held "Wang Xiqi Exhibition — 1946" during the museum's 30th anniversary on Oct. 28, 2018.

This year, in response to a strong request from the Japan-China Friendship Association in Sendai, where many Manchurian repatriates reside, "Wang Xiqi Exhibition — 1946" was held at The Miyagi Museum of Art Prefectural Gallery on Oct. 1.

At the opening ceremony, Motoyuki Ono from Josai explained the relationship with Wang Xiqi and his work, and congratulated this being the artwork's third exhibition in Japan. Later on, together with Wang, Consul General of Japan in Guangzhou Hideki Ishizuka, President of the University of Fukuchiyama and professor Emeritus of Kyoto Prefectural University Kazuki Iguchi, Ono helped to formally open the exhibition by participating in a ribbon-cutting ceremony.

We strongly hope to introduce the work of Wang Xiqi and its history to as many people as possible.



Fossil gallery exhibits Oishi Collection

by Ken Takahashi, Program Director, Fossil Gallery of Josai University Educational Corporation

The Fossils Gallery at the Tokyo Kioicho Campus of Josai International University exhibits the Oishi collection and specimens from the Liaoning Paleontological Museum of Shenyang Normal University in China. The Oishi Collection comprises specimens of marine organisms mainly from the Cretaceous Period with some, such as coelacanths, dating back to the Devonian Period. The gallery also conducts workshops that nurture a thirst for knowledge and inquisitive spirit in elementary and junior high school students.

Skeletal models of large carnivorous dinosaurs furnished by the Liaoning Paleontological Museum have become a landmark of the campus in the center of metropolitan Tokyo.

The Oishi Fossils Gallery was founded under an affiliation with the Mizuta Memorial Museum of Josai University Educational Corporation in spring 2013. The objective of the gallery is to provide opportunities to evoke interest in the sciences among young generations through exhibitions and other paleontological educational programs. The Josai University Educational Corporation holds a policy to contribute to society, thus the gallery, located in the center of metropolitan Tokyo, is open to the public. In 2015, the



gallery was awarded a research grant by a local government for the development of paleontological workshop study programs.

The workshop can be given in English upon request. Please call 03-6238-1031 for details.

http://www.josai.jp/fossil_gallery/workshop/

Permanent Founder's Gallery opens

Translated by Tomoko Hirose, Center for International Education

The Founder's Gallery was reopened on the third floor of the main building at Josai International University's Togane Campus as a permanent exhibit. Its prior and temporary location was the Mizuta Memorial Hall after its initial opening in January 2016.

This gallery was established to document the life of the founder of Josai University, Mikio Mizuta. A great number of newspaper articles, pictures and haiku written by Mizuta are displayed. The gallery portrays Mikio Mizuta's life from his upbringing — including his childhood in Kamogawa, Chiba Prefecture, and his school days at Awa Junior High School, Mito High School and Kyoto University — to his many career accomplishments. Among them are his work in politics when he was committed to Japan's recovery from the ruins of World War II as minister of finance, and his laborious days as founder of the university.

Museum inspires children's book

by JIU Times

Josai University Educational Corporation University Press has published a picture book by well-regarded children's book artist Yoko Mori. Mori was inspired by the Oishi Fossils Gallery collection of the Mizuta Memorial Museum.

In the story, a young child sees fossils in a museum, and dreams up their own adventure set several hundred million years in the past. In addition to the story, Mori also included photos of fossils among some pencil drawings.



JIU's mission: Character building through learning

JIU prides itself on its youthful ambition and energy, on its commitment to forming the characters of young people with dreams and noble visions of working for the benefit of both local and international communities. The university is guided by the spiritual legacy of its founder, a mission of "character building through learning," in helping students to make themselves responsible individuals and members of society at large.

JIU provides much more than specialized and liberal education in the classroom. The university also offers three practical training programs that focus on the use of foreign language and information processing skills for planning and implementa-

abilities to take the initiative in their endeavors.

The first of these three programs, "field training," was first introduced in Japan by JIU and includes a variety of internships and on-the-job training. The second program is "project training," in which students undertake various projects that they have conceived and planned on their own. The third is "career education," in which students choose their future occupations and start to prepare for their careers by developing their own capabilities.

Through these and other training and education programs, JIU helps students to find their mission in life and offers them solid support with



A former journalist of Mainichi Shimbun, Kanji Suzuki (Visiting

Professor at Josai International University) goes a solid Mikio Mizuta's life with his detailed coverage bases on i with politicians and businessmen who knew Mizuta cell. Suzuki was a reporter assigned to cover Mikio Misuea, th of Josai University, when Mizuta was the Finance Maniste

vid account of on interviews ll. , the founder ister of Japan.

Please contact us for inquiries or information regarding this upcoming book.

Josai University Educational Corporation University Press 2-3-20, Hirakawacho, Chiyoda-ku, Tokyo 102-0093, Japan TEL: 03-6238-8457 FAX: 03-6238-1522 E-mail: jupress@jiu.ac.jp tion, and on the development of the specific preparation and training.

JIU TIMES

Staff and Contributors

Maria Shiguemi Ichiyama Hideo Usuki Steve Silsbee Tomoko Hirose

JOSAI INTERNATIONAL UNIVERSITY

the japan times

1 Gumyo, Togane-shi, Chiba http://www.jiu.ac.jp 14F Kioicho Bldg., 3-12 Kioicho, Chiyoda-ku, Tokyo www.japantimes.co.jp

Let's exchange!

by Skaiste Vasiliauskaite-Dancenkoviene

Hello everyone! My name is Eszter Nagy. I am from Hungary. I am studying at Josai International University for one year as an exchange student. When I go back to Hungary, I will finish my studies in the Japanese Department of Eotvos Lorand University (ELTE). Before entering ELTE, I studied tourism in the Metropolitan University, also in Budapest. I am planning to work in the field of tourism, or as an intercultural specialist providing different services between cultures and languages, so I was very happy when I learned I was accepted by JIU as



a scholarship student for this academic year.

I had been preparing to learn Japanese since high school, when I got to learn my first Japanese words through anime. I thought that it was a beautiful language, and wanted to learn it. So I signed up for a language school in my city. As I was learning the language, I became fascinated with the culture, too. I decided that, one day, I wanted to visit Japan. My teacher in the language school told me that if I go to ELTE, I can win a scholarship to Japan. Thus, I decided to apply for the Japanese Department at ELTE.

However, my love is not limited to Japan. One of my hobbies is learning foreign languages. Besides English, I learned German in secondary school and I can also speak Turkish. I learned Turkish by myself, as it is very similar to Hungarian. I also took up Arabic at ELTE as a minor. I can state that it is the most difficult language I have learned so far. However, I like challenges that is why I sought it out. There are a lot of similar words in Arabic and Turkish, so I am glad I learned Turkish too. Both seem beautiful for me.

Speaking of hobbies, my other love is belly dancing. I have been practicing it for two years with the university team, but before that I also danced in another group. I like Eastern music and dancing, so combining the two is the absolute best for me. I had the opportunity to do a belly dance performance at the school festival at JIU. It was my first time dancing alone, so I was a little nervous, but it was a good experience and it went well. I also like to learn more about different cultures and languages. Throughout the years, I have made friends from many nations, including Japan and Turkey. My Japanese friends visited me in Hungary, so I am glad I am able to return the favor this time. One of them lived with us for one year as an exchange student.

I have been only here for two months, but my experiences are good. The teachers and the students are very friendly and helpful. I made many new friends. I like all of my subjects; they are all interesting. I am also aiming for JLPT N2 in December.

University festival held at Kioicho Campus

was applauded for its achievement

by JIU Times

On Oct. 14, Josai University, Josai International University and Josai Junior College held their third joint university festival at the Third Building on Kioicho Campus. Students of these three schools had long hoped to hold a joint university festival at the Tokyo base.

All of the seminar groups from the Faculty of Media Studies at

Josai International University helped to make the festival a success by applying their specialized knowledge to construct and design the stage and the sound system. Food stalls were kept busy selling popular dishes.

A large number of local residents attended and enjoyed the festival. The schools sincerely hope to see everyone again at next year's university festival on Kioicho Campus





by JIU Times

The 28th JIU Festival was held at Josai International University's Togane Campus in Chiba Prefecture, on Nov. 3 and 4.

In the opening ceremony, those in attendance applauded as members of the baseball team — who did well in an autumn tournament — and their general manager took the stage.

The JIU Festival had booths

where foreign students sold food from their home countries, as well as booths operated by alumni, parents of students and student groups. Some students showed their research in classrooms and taught English to children.

A workshop displaying about 1,300 picture books was also held. Additionally, visitors were able to enjoy music and dance performances on campus.



Vol. 9



Students teach English at a classroom.

A workshop displays about 1,300 picture books.

Sri Lankan students enjoy exchanges

by Translated by Tomoko Hirose, Center for International Education

A delegation of students from Sri Lanka and Josai International University (JIU) students met for a cultural exchange event at the Togane Campus on July 25. The group from Sri Lanka consisted of five university and high school students and two escorting staff. The Sri Lankan students traveled to Japan as recipients of Sri Lanka Nippon Educational and Cultural Centre scholarships. The students visited JIU, before moving on to Sammu, a city located next to Togane, as it will host the Sri Lankan athletes for the Tokyo 2020 Olympic and Paralympic Games.

The meeting gave the Sri Lankan students the opportunity to perform traditional dances and songs, while Josai students contributed with the popular yosakoi dance from Japan. The event afforded a highly enjoyable exchange of national cultures.

JIU History

Togane — the birthplace of JIU — Vol. 1

The Josai University Educational Corporation was founded in 1965, under founder Mikio Mizuta's philosophy of "character building through learning" as our university spirit. In 2015, the school marked its 50th anniversary. Inheriting the same spirit, Josai International University was established in 1992. In 2022, JIU will celebrate its 30th anniversary.

The opening of the university

In the late 1980s, the period referred to as the bubble economy, the Japanese economy was at its peak. Real estate values rose, the price of land grew exponentially and the stock average hit its alltime high in December 1989.

With such economic conditions as a background, the Josai University Educational Corporation continued to receive offers from various locations that wished to host JIU. Under such circumstances, the mayor of the city of Togane in Chiba Prefecture visited our office in Tokyo multiple times to show his strong will to attract our university by stating: "We will do our best to

secure the university's construction site. So please let Togane host your new campus." At the time, Togane was a prominent electoral power base for Mizuta, the founder of our university.

In response to the mayor's strong request for Togane to be the site of our university, the Josai University Educational Corporation decided to build a new university in Togane, apart from the Josai University located in Sakado, Saitama Prefecture. We were able to obtain about 66,000 square meters of land near Gumyo Station on the Togane Line. Moreover, today our property adds up to 165,000 square meters, including the Prince Takamado Memorial Sports Park.

Building a university in a small suburban city, away from the heart of Tokyo, was very tough. The university wouldn't be able to attract talented students just by providing the same undergraduate departments, majors, graduate school and curriculum as the existing university. Since then, our slogan has been "to become a unique university that will shoulder the global society." In April 1990, a "preparation room for the school opening" was established and we applied to the Ministry of Education in July that year and the establishment of our university was authorized in December 1991. The university was first launched with two departments and two majors. The majors were in the Faculty of Management and Information Sciences, Management and Information Sciences and the Faculty of International Humanities, International Culture, each with admission quotas of 180 students.

The faculty members and staff of Josai University readied for the opening of the new school. They were busy preparing documents to submit to the Ministry of Education. There was plenty of work to do, including reviewing the backgrounds and research records of newly hired professors, recruiting new students and giving explanations regarding the majors, to mention a few.

In 1992, there was little time left until the scheduled school opening in April. The entrance exam was held at Josai University and a prep school in front of Tsudanuma Station in Chiba, as the Togane Campus was still under construction. One of the biggest concerns was the number of

candidates, but there ended up being a total of 7,336 applicants for the two majors, collectively.

This continued into the following year. In 1993, the entrance exam was held at the newly constructed Togane Campus, where on the day of the exam, a line of 7,508 test-takers reached Gumyo Station.

An untold story

Sumiho Ohta, chief of S. Ohta Architect and Associates, was in charge of designing the Togane Campus, but that had happened out of coincidence.

Around November 1989, Ohta received a phone call from one of her friends. "One of my acquaintances told me they had a great conversation with a lady (Director Seiko Mizuta) she happened to sit next to on a flight who said, 'I want to build a new university and I'm currently looking for a talented architect.' So I recommended you," said the friend. In February 1990, Ohta was

asked to come up with a "design suitable for a university that is international, unique and close to the community."

The site where the school was to be built was a rice paddy. It at least needed a blueprint for facilities such as a regulating reservoir, school buildings, gym and

cafeteria.

The construction began in March 1991. In addition to three school buildings (Building A, Building B and Building C), gym and cafeteria, a library was built to be in line with requirements of the Ministry of Education.

Although at the time it was anticipated that the first phase of construction on the Gumyo entrance side would take longer than expected to finish, the director had strongly instructed to "make do with the scheduled school opening date, April 1992."

The completion ceremony was held on April 6, 1992, just in time for the school's opening. It got busy as furnishings were being moved into the buildings. Ohta explained the concept of the design of the Togane Campus as having an "interspersed pond, bridge, street and open spaces; enriching the spaces between buildings; and focusing on curves instead of sharp angles."

On April 15, the entrance ceremony for first-term students was held at the newly built gym. Firstterm students of the two faculties, a large number of guests and professors attended the ceremony. During the ceremony, the JIU school song, "To the Ocean," whose lyrics is written by poet Shuntaro Tanikawa, was played.

KENSEKI SAITO PAINTER AND THE FISHERMEN'S BOSS AT KUJŪKURI BEACH

Spelling Bee to be held at Kioicho Campus

by JIU Times

The 11th Japan Times Bee, a spelling contest for children aged 8 to 15 organized by The Japan Times, will be held at the Building No. 3 at Josai University's Kioicho Campus, in Tokyo's Chiyoda Ward, on March 7.

It is the first time that the university will host the annual spelling competition, which The Japan Times has organized dating back to 2010.

The English newspaper publisher sponsors the winner to travel to the U.S. to compete in the nationally televised Scripps National Spelling Bee final, which started in 1925. The winner of the final is invited to meet the president at the White House.

This year, 41 schools from all around Japan joined the Japan Times Bee. Each school determines their representative participant in advance.

This year's Japan Times Bee received coverage in The Japan Times, the Japanese version of Newsweek magazine and Fujingaho magazine.





2019 11/19 t →12/14 開館時間:10:00~16:00 / 休館日:日曜日、月 曜日、祝日 / 入館料:一般 300 円、高校生以下無料 Open: 10:00-16:00 / Closed: Sundays, Mondays and holiday / Admission: 300 yen (free for high school students and under)

図版:上段より時計回りに《千葉県上総国山辺郡白里村四天木 吝啬迎士郎邸宅) 怨分 【日太誠覧図 Mark Leak 5 (2011日) (1987)、1980) (2012年)、1980) (2012年)、1980) (2012年) (2012年)、1980) (2012年)、1980) (2012年) (1980) (2012年) (2012F) (2



Student's film wins multiple awards

by Translated by Tomoko Hirose, **Center for International Education**

Kensei Takahashi's graduation project, a film titled "Sea," won the Nippon Visions Jury Award at the Japanese film festival Nippon Connection 2019 on June 9. "Sea" was previously chosen to feature in the Japanese Cinema Splash section at the 31st Tokyo International Film Festival, and the film has been highly acclaimed ever since.

Nippon Connection is the big-

gest Japanese film festival held outside of Japan, organized between spring and the beginning of summer every year in Frankfurt, Germany. More than 100 films are shown each year, and it provides an excellent opportunity for people to view new Japanese films from across a wide range of genres.

The Nippon Visions Jury Award has been given since 2010. The jury comprises notable figures from the filmmaking industry in Japan, as well as other countries.

Let's exchange!

by Reka Szabo

My name is Reka Szabo and I'm an exchange student from BBS, Hungary. I'm studying at the Faculty of Economics at Josai University. My interest in Japanese culture started a very long time ago. That's the reason why later at my university, I chose to study Japanese.

When I was a child, I was doing Japanese sports with my childhood friends, and afterward, everybody started to learn Japanese. My sensei told me lots of stories



about Japan. And because of this, I became interested in Japanese culture and the language.

Ever since I started learning Japanese, I wanted to come to Japan. That was one of my biggest dreams. Later, I would like to develop my language skills and deepen my cultural knowledge while working. For example, I would like to work with Japanese companies, or at Hungarian companies partnering with Japanese businesses.

Now I'm very happy that I could come to Japan and I'm very grateful that I had this opportunity to come to study at Josai University. It has always been a dream of mine to study at this university. My "senpais" recommended this university to me as

they have enjoyed their time here. I also feel great in Japan and

at Josai University. My Japanese acquaintances and friends, as well as my teachers, are all very friendly and helpful.

When I arrived Japan I was a little bit scared, but then I met other exchange students and some Japanese students from Josai International Supporters' Team (JIST), the student organization that is supporting the exchange students. Some members of Josai University and some JIST members helped us to go to our apartments and a few days later helped with administration.

I'm very thankful for the opportunity to study at Josai University for a year and I hope to make lots of friends and get lots of wonderful memories.

by Timea Wagner

My name is Timea Wagner, and I came from Karoli Gaspar University of the Reformed Church in Hungary. I came to Japan in September as an exchange student to study in Josai University's Faculty of Contemporary Policy Studies. In my home university I'm majoring in Japanese Language and Culture, and I am specialized in Japanese history.

My first contact with Japanese culture was in my childhood, when Hungarian television started to air anime regularly. I remember my brother and me watching Naruto every night. So at the age of 6 I decided that in the future I wanted to be a ninja. Although I haven't really given up on that dream yet, it wasn't until I grew up that I realized there was something I wanted to do even more, and that was coming to Japan.

The problem was I didn't know much about the country, so I started to search for books and articles about Japanese culture, and I was absolutely enchanted by it. Then I recognized that one of the most important parts of a culture was the language; therefore, I decided to enroll at my current university to deepen my knowledge about it.

It has been two years since I first went to Japanese class and looking back, I can tell it really opened the world before me. Not only could I learn more fascinating things about the country; I also could join my university's calligraphy club where I had the chance to learn the art of writing from Japanese people living in Hungary.

Then I earned the opportunity to study here, and finally my dream became reality. I couldn't be happier, but of course I also had some worries, because I didn't know if my language skills were good enough. Furthermore, it was my first time being so far from home. But looking back on my time here, I realized that my worries were for nothing.

It is true that I still can't express myself perfectly, but I still enjoy having conversations; the students and teachers are very



kind and helpful. Thanks to them I am undoubtedly improving every day. I could also meet a lot of new people from various countries, see beautiful places, and learn many interesting things — not just about Japan, but about the countries where the other exchange students came from.

I am really thankful for the opportunity to study here at Josai University. It showed me that I can push my limits way further than I thought and I don't have to be perfect at everything, I just have to work persistently, and most importantly, enjoy it and everything will work out fine.

by Zsofia Keller

My name is Zsofia Keller and I am an exchange student from Karoli Gaspar University of the Reformed Church in Hungary. I am currently enrolled in the Faculty of Business Administration at the Sakado Campus of Josai University.

By writing this short article, I would like to take some time to reflect on my experiences in Japan so far. A little more than a month has already passed since this year's international students (including five of us from Hungary) arrived in Japan on Sept. 16, and the different pieces of our daily lives seem to be slowly falling into place.

There are many small, seemingly trivial signs that mark our individual progress as we are slowly familiarizing ourselves with our new surroundings. For example, I no longer need to use Google Maps every time I want to find the way back to my own apartment. I became able to manage my shopping trips quite efficiently because by now I am familiar with the layout of the local supermarket.

In a situation where such small tasks take a surprisingly great deal of effort on my part, I am extremely thankful for the help and support from people around me: the university staff members, my teachers and the kind members of JIST. I sincerely hope that in such a supportive environment I

will be able to improve my Japanese skills and at the same time better myself as a person. I am already trying to take a more active role in initiating friendships with other international and Japanese students, although I am normally a very shy and reserved person.

Despite my best efforts, there



are plenty of times when I am completely unsure how to interact with the Japanese students in my classes. Even though we are no longer separated by the approximately 9,000 kilometers between our respective countries, the cultural distance still remains.

That's the reason why I would like to propose this offer: if you, Dear Reader are a student of Josai University who wants to practice English, or is simply interested in getting to know people from different cultural backgrounds, meet me halfway, please! In my experience, it is a lot easier to close any distance (even the metaphorical ones) if both parties take a step toward each other!

So much has happened in a relatively short period of time, and we still have a long way to go! In spite of the fact that my primary goals for this year are of an academic nature, I hope to fill my stay in Japan with many happy memories, shared with friends, new and old alike.

New hall set to open in fall 2023

Translation by Torma Gyoengyver, Faculty of Contemporary Policy Studies

The front of the campus leading up to Seiko Hall, known as the "face of Josai," will soon undergo a transformation.



Delegates from China visit Sakado

Translation by Torma Gyoengyver, Faculty of Contemporary Policy Studies

A delegation of 18 people from the Senior Citizens' University of Shandong Province, China, visited the Sakado Campus on Sept. 24 to conduct research on the Senior Wellness College.

There was a briefing about several topics, such as the founding goals, and the demographics o students at the Senior Wellness College. The members of the delegation voiced their admiration for the huge number of attendees and their great effect on the university students. They also seemed to have a great interest in the programs attended by the students. Afterward, during the Q&A session, they asked several questions regarding tuition fees, support organizations, whether or not state grants are available, how they could make requests for the professors in charge and the evaluation of the contributions to the university. The Senior Citizens' University serves as a kind of lifelong cultural center, and was among the first of its kind to be established in Shendong province in 1989. The university has around 23,000 students.

Vol. 6

Construction of Building No. 23, which will take over the functions of Building No. 1, 2 and 4 as well as the laboratories, will start next spring with aim of completing the building by autumn 2023. The reinforced concrete building will have seven floors totaling an area of 21,000 square meters.

The building's defining feature is that the entire ground floor will be an open space for students and teachers, functioning as a hub for interactions with locals. Under its wide eaves, Josai Hub will be equipped with facilities suitable for executing various styles of learning and study; these include active learning, presentations, workshops, as well as student areas that include cafes.

The three areas (Eastern, Cen-

tral, and Western) above the eaves will consist of classrooms and research facilities. Aside from the Faculty of Science's laboratories and seminar rooms, common use areas, such as lecture halls, will be built. The corridors will also function as student areas.

The main goal is to create a literal "open university" as there won't be any doors or gates set up at the entrance of the campus. Since the building will face the guard station and the sidewalk of the campus, students will not only be able to feel a sense of security, but also access Josai Hub directly from the bus rotary without worrying about getting wet on rainy days.

JU Corner

Myanmar athletes attend JU camp

by Thithi Lay, **Department of Chemistry Faculty of Science**

Under the 2020 Tokyo Olympic and Paralympic Host Town Initiative, 11 Myanmar athletes visited their host city, Tsurugashima, and a pregame camp at Josai University from Sept. 26 until Oct. 2.

The visitors from Myanmar included nine judo and track and field athletes along with two coaches. On Sept. 26, they were welcomed at Narita International Airport by the Myanmar Embassy, city of Tsurugashima and Josai University officials.

On Sept. 27, a welcome reception was held at Josai University. President Shirahata spoke about the Tsurugashima City Initiative project and the relationship between Josai and Myanmar during proceedings.

He encouraged the Myanmar athletes to feel like they were returning to an "old friend's house" during their stay and said he hoped that pregame training with Josai University athletes and coaches would give the athletes significant experience concerning their participation in next year's 2020 Olympics.

He also expressed his wishes that the pregame camp would also promote further friendship



between Japan and Myanmar, as well as that of Josai and regional cooperation.

Myanmar's track and field coach Khin Khin Htwe said it was their honor to have this kind of opportunity and that the Myanmar team would try their best during the camp and when they came back to Japan for the 2020 Tokyo Olympics. In the afternoon, the

athletes started training with Josai athletes and coaches at the track and field ground and judo training hall.

On the afternoon of Sept. 28, the Department of Clinical Dietetics and Human Nutrition, Faculty of Pharmaceutical Sciences gave a lecture on sports nutrition. The lecture was given by professor Ito and supported by students and faculty members. Ahead of the lecture, faculty members collaborated with professor Thithi Lay of the Faculty of Science and a nutritionist from the University Food Center researching Myanmar foods that provide optimal nutrition for that country's athletes. Under this umbrella of research into Myanmar food and traditions, a fourday lunch menu was coordinated

in which a Japanese lunch was served over two days, a Myanmar lunch for one day and a combined Myanmar-Japan lunch for one day.

Athletes also enjoyed cultural exchange events such as the city of Tsurugashima water festival, a sports event at a local elementary school and dinner with various regional volunteer communities during their stay.



Symposium honors prize-winning novelist

by Josai University

To commemorate the 100th anniversary of Naoki Prize winner Tsutomu Mizukami's birth, a symposium was held in his hometown. Fukui Prefecture. Not only did his eldest daughter Fukiko attend, the research group members who published the book "The Times of Tsutomu Mizukami," which looks back on his lifetime and literary works, gave lectures. The symposium, which shed light on multifaceted charms of Mizukami, proceeded with the help of Fukui Museum of Literature. The research group members including Shimon Ohki, an associate professor of Yamanashi University, gave their speeches on the topics of postwar literature and social awareness. Besides them, research collaborator Han Liu, a staff member of Josai University and a Ph.D. student at Josai International University, shared opinions about Mizukami's experience in Manchuria. They were greeted

by over 100 of Mizukami's fans. Furthermore, Liu pointed out Mizukami's point of view about caring for the vulnerable. Mizukami went to Manchuria in 1938, where he worked for half a year as a supervisor for unskilled laborers



Liu introduced one of his essays focused on these manual laborers and their struggles, and stated that "Mizukami himself had complex feelings about his experience in Manchuria."

This year is the 100th anniversary of Mizukami's birth as well as the 15th anniversary of his death. During the symposium, Fukiko said Mizukami was like the hero of a movie. Moreover, in regards to writing a novel, Mizukami had done thorough researches, however, only a few interview notes remain. She explained that instead of recording notes on paper, Mizukami liked to memorize by himself. The symposium has drawn a lot of attention for revealing a new side of Mizukami that attendees had never seen.

講師:田島奈都子氏(青梅市立美術館学芸員) 🔶 講演会 2019年11月9日(土)午後1時30分~午後3時30分(質疑応答含む 演 題:| サガツ・コレクン 会 場:水田三喜男記念館講堂 ※聴講無料、申込不要

◆ギャラリートーク 2019年12月7日(土)午後2時40分~(1時間程度) 演 題:「美人画ポスター鑑賞のツボ」 会 場:水田美術館2階ギャラリー1、2 ※申込不要、要観覧料

(当館学芸員によるギャラリートーク)

城西大学水田美術館

2019 年11月16日(土)、12月14日(土) 各回午後2時~(30分程度) 会 場:水田美術館2階ギャラリー1、2 ※申込不要、要観覧料

